Psa

Chapter 90

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

תְּפִלָּה	ஜெபம்	H8605
לְמֹשֶׁה	மோசேக்கு	H4872
אִישׁ־	மனிதனாகிய-	H0376
הָאֱלֹהִים	தேவனின்	H0430
אֲדֹנָי	ஆண்டவரே	H0136
מָעוֹן	அடைக்கலம்	H4583
אַתָּה	நீர்	
הָיִיתָ	இருந்தீர்	H1961
לָּנוּ	எங்களுக்கு	
בְּדֹר	தலைமுறை-	H1755
וָדֹר׃	தலைமுறையாக	H1755

தேவனுடைய மனிதனாகிய மோசேயின் ஜெபம். ஆண்டவரே, தேவனே நீர் தலைமுறை தலைமுறையாக எங்களுக்கு அடைக்கலமானவர்.

2

בְּטֶרֶם	முன்னே	H2962
הָרִים	மலைகள்	H2022
יֻלָּדוּ	பிறக்கும்	H3205
וַתְּחוֹלֵל	உருவாக்கினீர்	
אֶרֶץ	பூமியை	H0776
וְתֵבֵל	உலகத்தையும்	H8398
וּמֵעוֹלָם	நித்தியத்திலிருந்து	H5769
עַד־	நித்தியம்-	H5704
עוֹלָם	நித்தியம்வரை	H5769
אַתָּה	நீர்	
אֵל׃	தேவன்	H0410

மலைகள் தோன்றுமுன்பும், நீர் பூமியையும், உலகத்தையும் உருவாக்குமுன்னும், நீரே அநாதியாய் என்றென்றைக்கும் தேவனாக இருக்கிறீர்.

3

תָּשֵׁב	திருப்புகிறீர்	H7725
אֱנוֹשׁ	மனிதனை	H0582
עַד־	நொறுக்கம்-	H5704
דַּכָּא	நொறுக்கமட்டும்	
וַתֹּאמֶר	சொல்கிறீர்	H0559
שׁוּבוּ	திரும்புங்கள்	H7725
בְנֵי־	ஆதாமின்-	
אָדָם׃	புத்திரர்களே	H0120

நீர் மனிதர்களைத் தூளாக்கி, மனித சந்ததிகளை, திரும்புங்கள் என்கிறீர்.

4

כִּי	ஏனெனில்	
אֶלֶף	ஆயிரம்	H0505
שָׁנִים	ஆண்டுகள்	H8141
בְּעֵינֶיךָ	உமது-கண்களில்	
כְּיוֹם	நேற்றைய-நாளைப்போல்	H3117
אֶתְמוֹל	நேற்று	H0865
כִּי	கடந்துபோகும்	
יַעֲבֹר	கடந்துபோகும்	
וְאַשְׁמוּרָה	இரவின்-ஜாமம்போல்	H0821
בַלָּיְלָה׃	இரவில்	H3915

உமது பார்வைக்கு ஆயிரம் வருடங்கள் நேற்றுக்கழிந்த நாள்போலவும் இரவுவேளைபோலவும் இருக்கிறது.

5

זְרַמְתָּם	அடித்துக்கொண்டுபோகிறீர்	H2229
שֵׁנָה	தூக்கத்தைப்போல்	H8142
יִהְיוּ	ஆவார்கள்	H1961
בַּבֹּקֶר	காலையில்	H1242
כֶּחָצִיר	புல்லைப்போல்	
יַחֲלֹף׃	மாறிப்போகும்	H2498

அவர்களை வெள்ளம்போல் அடித்துக்கொண்டு போகிறீர்; தூக்கத்திற்கு ஒப்பாக இருக்கிறார்கள்; காலையிலே முளைக்கிற புல்லுக்கு ஒப்பாக இருக்கிறார்கள்.

6
בַּבֹּקֶר காலையில் H1242
יָצִיץ பூக்கும்
וְחָלָף வளரும் H2498
לָעֶרֶב மாலையில் H6153
יְמוֹלֵל வாடிப்போகும்
וְיָבֵשׁ׃ உலர்ந்துபோகும் H3001

> அது காலையிலே முளைத்துப் பூத்து, மாலையிலே அறுக்கப்பட்டு உலர்ந்துபோகும்.

7
כִּי־ ஏனெனில்-
כָלִינוּ அழிந்தோம் H3615
בְאַפֶּךָ உமது-கோபத்தினால் H0639
וּבַחֲמָתְךָ உமது-உக்கிரத்தினால் H2534
נִבְהָלְנוּ׃ கலங்கினோம் H0926

> நாங்கள் உமது கோபத்தினால் அழிந்து உமது கடுங்கோபத்தினால் கலங்கிப்போகிறோம்.

8
]שת[வைத்தீர் H7896
)שַׁתָּה(வைத்தீர் H7896
עֲוֹנֹתֵינוּ எங்கள்-அக்கிரமங்களை H5771
לְנֶגְדֶּךָ உமக்கு-முன்பாக H5048
עֲלֻמֵנוּ எங்கள்-இரகசியப்-பாவங்களை H5956
לִמְאוֹר உமது-முகத்தின்-ஒளியில் H3974
פָּנֶיךָ׃ உமது-முகம் H6440

> எங்களுடைய அக்கிரமங்களை உமக்கு முன்பாகவும், எங்களுடைய மறைவான பாவங்களை உமது முகத்தின் வெளிச்சத்திலும் நிறுத்தினீர்.

9
כִּי ஏனெனில்
כָל־ எல்லா- H3605
יָמֵינוּ எங்கள்-நாட்கள் H3117
פָּנוּ கடந்துபோயின H6437
בְעֶבְרָתֶךָ உமது-கோபத்தில் H5678
כִּלִּינוּ முடித்தோம் H3615
שָׁנֵינוּ எங்கள்-ஆண்டுகளை H8141
כְמוֹ־ ஒரு-பெருமூச்சைப்போல்- H3644
הֶגֶה׃ பெருமூச்சு H1899

> எங்களுடைய நாட்களெல்லாம் உமது கோபத்தால் போய்விட்டது; ஒரு கதையைப்போல் எங்கள் வருடங்களைக் கழித்துப்போட்டோம்.

10
יְמֵי־ நாட்கள்- H3117
שְׁנוֹתֵינוּ எங்கள்-ஆயுளின் H8141
בָהֶם அவைகளில்
שִׁבְעִים எழுபது H7657
שָׁנָה ஆண்டுகள் H8141
וְאִם அல்லது
בִּגְבוּרֹת பலமிருந்தால்- H1369
שְׁמוֹנִים எண்பது H8084
שָׁנָה ஆண்டுகள் H8141
וְרָהְבָּם அவைகளின்-பெருமையும் H7296
עָמָל வருத்தம் H5999
וָאָוֶן துக்கமே H0205
כִּי־ ஏனெனில்-
גָז விரைவாய் H1468
חִישׁ கடந்துபோகும் H2440
וַנָּעֻפָה׃ பறந்துபோவோம்

> எங்களுடைய ஆயுள் நாட்கள் எழுபது வருடங்கள், பெலத்தின் மிகுதியால் எண்பது வருடங்களாக இருந்தாலும், அதின் மேன்மையானது வருத்தமும் சஞ்சலமுமே; அது சீக்கரமாகக் கடந்து போகிறது. நாங்களும் பறந்துபோகிறோம்.

11
מִי־ யார்- H4310
יוֹדֵעַ அறிவான் H3045
עֹז வல்லமையை H5797
אַפֶּךָ உமது-கோபத்தின் H0639
וּכְיִרְאָתְךָ உமது-பயத்திற்கேற்ப H3374
עֶבְרָתֶךָ׃ உமது-உக்கிரத்தை H5678

> உமது கோபத்தின் வல்லமையையும், உமக்குப் பயப்படக்கூடிய விதமாக உமது கடுங்கோபத்தையும் அறிந்துகொள்கிறவன் யார்?

לְבַב	וְנָבִא	הוֹדַע	כֵּן	יָמֵינוּ	לִמְנוֹת	12
இருதயத்தை	பெறுவோம்	கற்பியும்	அவ்வாறு	எங்கள்-நாட்களை	எண்ணக்-	
H3824	H0935	H3045		H3117	H4487	

חָכְמָה׃
ஞானமுள்ள
H2451

> நாங்கள் ஞான இருதயமுள்ளவர்களாகும்படி, எங்களுடைய நாட்களை எண்ணும் அறிவை எங்களுக்குப் போதித்தருளும்.

עַל־	וְהִנָּחֵם	מָתָי	עַד־	יְהוָה	שׁוּבָה	13
உமது-	இரக்கம்-காட்டும்	எதுவரை	எதுவரை-	யெகோவாவே	திரும்பும்	
	H5162	H4970	H5704	H3068	H7725	

עֲבָדֶיךָ׃
ஊழியக்காரர்-மேல்
H5650

> யெகோவாவே, திரும்பிவாரும், எதுவரைக்கும் கோபமாக இருப்பீர்? உமது அடியார்களுக்காகப் பரிதபியும்.

וּנְרַנְּנָה	חַסְדֶּךָ	בַבֹּקֶר	שַׂבְּעֵנוּ	14
ஆனந்தமாய்-பாடுவோம்	உமது-கிருபையினால்	காலையில்	திருப்தியாக்கும்	
		H1242	H7646	

יָמֵינוּ׃	בְּכָל־	וְנִשְׂמְחָה
எங்கள்-நாட்களிலும்	எல்லா-	மகிழ்ச்சியடைவோம்
H3117	H3605	H8055

> நாங்கள் எங்களுடைய வாழ்நாட்களெல்லாம் சந்தோஷித்து மகிழும்படி, காலையிலே எங்களை உமது கிருபையால் திருப்தியாக்கும்.

רָעָה׃	רָאִינוּ	שְׁנוֹת	עִנִּיתָנוּ	כִּימוֹת	שַׂמְּחֵנוּ	15
தீமை	கண்ட	ஆண்டுகளுக்கேற்ப	சிறுமைப்படுத்தின	நாட்களுக்கேற்ப	மகிழ்ச்சியாக்கும்	
	H7200	H8141		H3117	H8055	

> தேவனே நீர் எங்களை சிறுமைப்படுத்திய நாட்களுக்கும், நாங்கள் துன்பத்தைக் கண்ட வருடங்களுக்கும் இணையாக எங்களை மகிழ்ச்சியாக்கும்.

וַהֲדָרְךָ	פָעֳלֶךָ	עֲבָדֶיךָ	אֶל־	יֵרָאֶה	16
உமது-மகத்துவம்	உமது-செயல்	ஊழியக்காரர்களுக்கு	உமது-	தெரிவிக்கப்படட்டும்	
H1926	H6467	H5650	H0413	H7200	

בְּנֵיהֶם׃	עַל־
புத்திரர்-மேல்	அவர்களுடைய-

> உமது செயல்கள் உமது ஊழியக்காரர்களுக்கும், உமது மகிமை அவர்களுடைய பிள்ளைகளுக்கும் விளங்குவதாக.

וּמַעֲשֵׂה	עָלֵינוּ	אֱלֹהֵינוּ	אֲדֹנָי	נֹעַם	וִיהִי	17
செயல்	எங்கள்-மேல்	எங்கள்-தேவனின்	ஆண்டவராகிய	தயவு	இருப்பதாக	
H4639		H0430	H0136	H5278	H1961	

יָדֵינוּ	וּמַעֲשֵׂה	עָלֵינוּ	כּוֹנְנָה	יָדֵינוּ
எங்கள்-கைகளின்	செயலை	எங்கள்-மேல்	நிலைநிறுத்தும்	எங்கள்-கைகளின்
H3027	H4639			H3027

כּוֹנְנֵהוּ׃
நிலைநிறுத்தும்

> எங்களுடைய தேவனாகிய ஆண்டவரின் பிரியம் எங்கள்மேல் இருப்பதாக; எங்களுடைய கைகளின் செயல்களை எங்களிடத்தில் உறுதிப்படுத்தும்; ஆம், எங்களுடைய கைகளின் செயல்களை எங்களிடத்தில் உறுதிப்படுத்தியருளும்.